

CORPUS
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM ORIENTALIVM

CURANTIBUS

J.-B. CHABOT, I. GUIDI
H. HYVERNAT, B. CARRA DE VAUX

SCRIPTORES SYRI

TEXTUS

SERIES SECUNDA — TOMUS XXIII

DIONYSIVS BAR ŠALĪBĪ

EXPOSITIO LITURGIAE

EDIDIT HIERONYMVS LABOURT



PARISIIS

E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE

CAROLVS POUSSIELGUE, BIBLIOPOLA

15, RUE CASSETTE, 15

LIPSIAE: OTTO HARRASSOWITZ

MDCCCIII

A f. 1 v. *ח' שבת האלמא חלום פאמא*
B p. 393. *דמאדא דדפאס סמאס לאבא דזי*
C f. 227 r. *דמאדאס ספאפאפא דאבא*
D f. 1 r.

מולאס מורחב

7
 חלל לי דהחיה ל דליל אלא דקא אה אה
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

¹ Quattuor codices quibus uti sumus sic breviter notavimus: A = Cod. Parisiensis 208; B = Cod. paris. 209; C = Cod. paris. 206; D = Cod. Vatic. 103.

Inscriptio in cod. A sic se habet :

[illegible]

Paulum aliter in cod. B :

حبیب حقیقتاً! منہ سے نکلا کہ "میں نے تم سے کہا تھا کہ تم میری طرف سے ایک خط لکھو۔"

² D add. حتى حذفت

[illegible]

מדרגה לא נשקף בה פנימית פנימית חסידות
היא אנונימית, דאנא, חסידות, דאנא, חסידות

* Cf. 228 r. *האק . קהליל קהליל קי* האק קי* 15
קאטיל קיף אד קיף נא . קיבא קיבא

מנחתם בזה בעתה ויהיה כחכם ויהיה כחכם * לעולם
אשר הוא ראוי, ויהיה כחכם ויהיה כחכם.

[illegible]

מן עמלק לאהרן: אבנא ד'אומסי רבא אולבשר
 מן חמא: חלח חמקא אולבשל. חאבולא וחמ

דעם צווייטן דאכטל נאך אים אים אים
אויסלעג. דאס איז דאס דאס דאס

25 אבא דא חלל דחלל אדמסא חלל
 חלל אדמסא חלל דא חלל דא חלל

העבודה אחרונה בארץ רחוקה וחסומה
אחרונה בלילה

[illegible]

¹ A B out. — ² A B حقیقہ — ³ A متحمل — ⁴ B C [6] [محم]

[illegible]

הנהפך הוא לחלף חזרה הפכה: הנה
למ עבד עבד¹ חזרה² הפכה. הפכה עבד

5. $\lim_{x \rightarrow 0} \frac{1}{x} = \infty$ (The limit of $\frac{1}{x}$ as x approaches 0 is infinity.)

1. *Chilodactylus* *Chilodactylus* *Chilodactylus*
 2. *Chilodactylus* *Chilodactylus* *Chilodactylus*

דאזעלעכע זאך. אבער דאזעלעכע זאך דאזעלעכע זאך

[illegible]

דזשעמאלא דעמאלטא נאך דזשעמאלטא. מוז דזשעמאלטא
לזען. סוףמאלטא, לעבא חלמטא. חלל דעמאלטא

15 אֲנִי הָיִיתִי מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי אֱלֹהֵינוּ וְעַתָּה אֲנִי הָיִיתִי מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.

לעמא דרוממחמא. אה חמא דמחמא: אלק אפ
חמא דמחמא חמא דמחמא. חמא דמחמא

Καὶ οὕτως ἡ Κ. Κηρυσσὶς Κυρίῳ Κρατὶ Κεῖτο
 Ἐκκλησίᾳ ἡμετέρᾳ ἡ ἐκείνη ἐκείνη

20. רבקה לא. סופה לזוגות הראויים כלל.

החלטה זאת נאמרה באותה ישיבה. הנהלת ההסתדרות
על אף שיש לה חובות גדולים, הנהלת ההסתדרות אינה

[illegible][illegible]

2000

[illegible]

1 AB add. 2 AB om. 3 AB add. 4 AB add. 5 A add. 6 AB add. 7 C om. 8 A add.

[illegible]

وَب. C add. ¹ مِمَّا بَعَثَ ² ... وَحَمَلَهَا عَنْ أَهْلِهَا (أَحَدًا) A B ³

¹ A B om. — ² A B ١٠٠ — ³ A B ١٠٠ — ⁴ C om. — ⁵ A B add.
١٠٠

מִיָּדָה זֶה הַיּוֹד הַשְּׂמִינִי שֶׁהָיָה אֵצֶל
 שְׂמִינִי שֶׁהָיָה לְפָנַי הַיּוֹד הַשְּׂמִינִי
 אֵת. אֲנִי הָיִיתִי בְּיָדָה זֶה הַיּוֹד הַשְּׂמִינִי
 זֶה הַיּוֹד הַשְּׂמִינִי * הַיּוֹד הַשְּׂמִינִי זֶה הַיּוֹד הַשְּׂמִינִי

[illegible][illegible][illegible]

* Cf. 231 r.

• A f. 7 v.

* B p. 400.

¹ CD 1100 — ² A B add. 1100 — ³ A add. 1100 — ⁴ C 1100

¹ AB  — ² AB  — ³ D  — ⁴ AB 

[illegible]

¹ A B om. — ² C D ~~add.~~ — ³ A B add. ~~add.~~ — ⁴ A B add. ~~add.~~

[illegible]

¹ A B add. **لما** — ² A B om. — ³ B **لما** — ⁴ A B om. — ⁵ A B om.
— ⁶ A B om.

מיום. מנה אבא מרשא מרשא דאבאמחא דאבא
 חמא בלח מרשא דאבא למרשא דאבא. חמא
 B. p. 402. דאבא דאבא דאבא. מרשא דאבא * נשחך.
 מלח אבא דאבא נשחך מרשא דאבא דאבא
 נשחך דאבא מרשא דאבא דאבא. מרשא
 5 נשחך מלח דאבא דאבא דאבא. חמא דאבא
 נשחך מרשא דאבא דאבא דאבא.
 למרשא. מרשא למלח.

מולאקא דאבא דאבא * חל 3. דאבא
 D. f. 332 r. דאבא דאבא דאבא דאבא
 10 דאבא דאבא.

דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא. מ.
 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 15 מרשא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 A. f. 10 r. דאבא דאבא דאבא דאבא
 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 20 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 25 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 דאבא דאבא דאבא דאבא דאבא.

1 AB add. מרשא — 2 AB add. מרשא — 3 AB add. מרשא — 4 AB add. מרשא — 5 AB add. מרשא

חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 אבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 אבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 אבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 5 אבא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 למרשא דאבא דאבא דאבא.

חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

A. f. 10 v. חמא דאבא דאבא דאבא
 10 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

C. f. 333 r. חמא דאבא דאבא דאבא
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

B. p. 403. חמא דאבא דאבא דאבא
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

15 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

20 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

25 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

A. f. 11 l. חמא דאבא דאבא דאבא דאבא
 חמא דאבא דאבא דאבא דאבא.

חמא D. חמא B in margine חמא A. — 2 AB add. חמא — 3 AB add. חמא — 4 AB add. חמא — 5 AB add. חמא

* A f. 12 r.

* C f. 234 r.

* В р. 405.

* A f. 12 v.

* D f. 4.

¹ D **محل** — ² B add. **ح** — ³ C **محل** — ⁴ A B add. **فلم** — ⁵ A B om.

* Cf. 233 v.

* B p. 404.

A f. 11 v.

١ موصلة AB — ٢ موصلة AB — ٣ موصلة AB — ٤ موصلة AB — ٥ موصلة AB

¹ AB om. — ² AB **حسب** — ³ C **هاسل** — ⁴ AB add. **حس** — ⁵ AB **افسوسه** — ⁶ AB add. **فعل** — ⁷ AB add. **حس**. C om. — ⁸ Sic C D; forte log. : **افسوسه** — ⁹ AB **حس** — ¹⁰ AB add. **فعل**

¹ A B مەقسەت — ² C D ھەلەم — ³ A B ھەلەم — ⁴ A ھەلەم: C
⁵ A B ھەلەم — ⁶ B ھەلەم

חל דא מנהגא דא דא דא דא. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ^{465</}

¹ A B ponunt hanc rubricam supra, ante : **حذروا من** — ² A B **حذروا** —
³ A B **معه** — ⁴ A B **الجل جرحل** — ⁵ A B om. — ⁶ C add. **احتج** — ⁷ A B
add. **الجل** — ⁸ A B **معه**

[illegible]

¹ A B مذهب — ² A B add. مع — ³ A add. مذهب — ⁴ A B مذهب
⁵ A B (مذهب) — ⁶ A B hanc rubricam ponunt paullo infra, ante: مع

$$^1 D_{\text{om}} = ^2 A \bar{B} = ^3 A \text{ om.}$$

∴ കമ്മിറ്റി കമ്മറാ

— ١٥٥٤ ح ١١١١ ^١ AB — ١٥٥٥ ح ١١١١ ^٢ AB add. — ١٥٥٦ ح ١١١١ ^٣ AB

⁴ AB om. — ⁵ AB ~~مسجد~~ ~~دار~~ — ⁶ AB ~~ال~~ — ⁷ AB om. — ⁸ CD ~~ال~~ —

⁹ A B قضا

¹ A B add. **مما حجا حجا** — ² A B om.


5
 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839

مولا علیؑ عجلت فرجه

[illegible]

¹ A B add. **مصحف**. Deinde habent hanc pericopen quae a C D abest et a textu primigenio omnino aliena est :

[illegible]

² A B hanc rubricam ponunt infra, post  — ³ A B om.

[illegible][illegible]

¹ A B add. *فانما افعال* — ² A B add. *فانما افعال* — ³ A B add. *فانما افعال* — ⁴ C pro *فانما افعال* habet *فانما افعال* — ⁵ A *فانما افعال* — ⁶ C om. — ⁷ A B add. *فانما افعال*

[illegible]¹ A B ۱۲۳۴ — ² A B ۵۶۷۸ — ³ C D ۹۱۰۱۱.[illegible]

¹ A B add. ~~add~~ — ² A B ~~add~~ — ³ A B om.

5
 10
 15
 20
 25
 30
 35
 40
 45
 50
 55
 60
 65
 70
 75
 80
 85
 90
 95
 100
 105
 110
 115
 120
 125
 130
 135
 140
 145
 150
 155
 160
 165
 170
 175
 180
 185
 190
 195
 200
 205
 210
 215
 220
 225
 230
 235
 240
 245
 250
 255
 260
 265
 270
 275
 280
 285
 290
 295
 300
 305
 310
 315
 320
 325
 330
 335
 340
 345
 350
 355
 360
 365
 370
 375
 380
 385
 390
 395
 400
 405
 410
 415
 420
 425
 430
 435
 440
 445
 450
 455
 460
 465
 470
 475
 480
 485
 490
 495
 500
 505
 510
 515
 520
 525
 530
 535
 540
 545
 550
 555
 560
 565
 570
 575
 580
 585
 590
 595
 600
 605
 610
 615
 620
 625
 630
 635
 640
 645
 650
 655
 660
 665
 670
 675
 680
 685
 690
 695
 700
 705
 710
 715
 720
 725
 730
 735
 740
 745
 750
 755
 760
 765
 770
 775
 780
 785
 790
 795
 800
 805
 810
 815
 820
 825
 830
 835
 840
 845
 850
 855
 860
 865
 870
 875
 880
 885
 890
 895
 900
 905
 910
 915
 920
 925
 930
 935
 940
 945
 950
 955
 960
 965
 970
 975
 980
 985
 990
 995
 1000

¹ A B om. — ² A B add. *بسم الله الرحمن الرحيم* — ³ A B om. — ⁴ C om. — ⁵ A om. — ⁶ A B add. *محفل* — ⁷ A B *صوت*

[illegible]

¹ A B ~~هو~~ ~~موت~~ ~~موت~~ — ² A B om. — ³ A B om. — ⁴ A B ~~هو~~ ~~موت~~ ~~موت~~ — ⁵ A B om.

At 38 r.

∴ K₂Cr₂O₇ OK 190

* B p. 433.

1000. — " A B om. — ? A B om.

¹ CD — ² AB — ³ AB

[illegible]

ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ
 ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ
 ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ
 ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ 10
 ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ ԿԻՅԱԿԱՆ

[illegible][illegible]




¹ A B add. ضحى — ² A B صبح — ³ A B لاحظه —
⁴ B صبح — ⁵ A om.

1 מִן חַיִּים. אֵלֶּיךָ מִשְׁתַּחֲוִי לְךָ וְדָם מִשִּׁבְיָ
 2 חַיִּים אֲנִיךָ דִּלְכָּא * חַיִּים אֲנִיךָ לֵי
 3 אֲנִיךָ אֵלֶּיךָ וְחַיִּים. מִשְׁתַּחֲוִי אֲנִיךָ
 4 אֲנִיךָ. אֲנִיךָ וְדָם חַיִּים וְדָם חַיִּים
 5 אֵלֶּיךָ וְדָם חַיִּים חַיִּים. אֲנִיךָ חַיִּים
 6 אֲנִיךָ לֵיךָ דִּלְכָּא * חַיִּים חַיִּים
 7 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 8 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 9 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 10 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 11 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 12 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 13 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 14 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 15 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 16 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 17 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 18 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 19 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 20 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 21 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 22 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 23 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 24 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 25 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 26 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 27 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 28 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 29 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים
 30 חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים חַיִּים

¹ A B add.  — ² A B add.  — ³ A B om. — ⁴ B om.

פ. 53 א. חפלה - מה חכמתם חלפם * חפלה

¹ A B add. 200A]

¹ A B add.  — ² A B ter  — ³ A B 

מלאכה דתה: דגל דאזא:

* B p. 465.

* D f. 13 v.

* A f. 53 v.

¹ A B orn. — ² A B add. **معه** — ³ C add. **معه** — ⁴ C **معه** —

² AB om.

2

SYN. B. = MCH.

* B p. 464.

10 חנה סטנציה חילת הכחולא לחולת הכח

³ *කහොල් පිටින්නා, මං. කහළ හොඳින්*

• பெரிய பூங்கா கரையிலேயே இருக்கிறது.

מסכתא למנחא משה רבינו זכא

על שם חכם וזאת: *החלף חן. חן. אף פשוט

30

۱. مقدمه
 ۲. تاریخچه
 ۳. مبانی
 ۴. روش‌ها
 ۵. نتیجه‌گیری
 ۶. پایان

... ..

[illegible]

ਗੰਗਾ ਕੁਲੀਲਾ 4 ਕੁਲੀਲਾ 2000 ਕੁਲੀਲਾ 2000

CC 95

¹ D om. — ² C D ~~om.~~ — ³ D om. — ⁴ A B om. — ⁵ Sic quattuor codd.

* Cf. 259 r.

* A f. 56 r.

' B p. 169.

¹ A B اح — ² A B om.

[illegible]

¹ D add. **ميد** — ² C om. — ³ A B om. — ⁴ D om.

* Cf. 261 r.

¹ C om. — ² C om. — ³ A B add. iterum : هذه امة نبلاها بها مع

* A f. 59 r. חסדא אגרי; דמחל דמחל זכא
 צדיקתא. מ". מחל דמחל דמחל זכא וכן
 חסדא. דמחל אגרי דמחל אגרי
 * B p. 475. לחי; דמחל אגרי; דמחל אגרי
 אגרי דמחל אגרי; דמחל אגרי
 כח; דמחל אגרי; דמחל אגרי
 דמחל אגרי; דמחל אגרי
 דמחל אגרי; דמחל אגרי
 דמחל אגרי; דמחל אגרי

॥ ॐ नमः ॥

[illegible]

¹ A B om. — ² D ³ A B add. — ⁴ A B add.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹןֶיךָ כִּי עָשִׂיתָ לְיְהוָה.
 אֵיכָבֶד אֶת-הָאֱלֹהִים, מִפָּנֶיךָ כִּי הָיָה עֲוֹן אֶתְּ
 הָאֱלֹהִים כִּי הָיָה עֲוֹן אֶתְּ. הַדְּרֹשׁ מִיָּדָה.
 מִיָּדָה מִיָּדָה: מִיָּדָה אֶתְּ, אֵיכָבֶד אֶתְּ
 הַדְּרֹשׁ. מִיָּדָה אֵיכָבֶד אֵיכָבֶד אֵיכָבֶד. ¹ הַדְּרֹשׁ
 * א. f. 59 v. * לֵאמֹר כִּי הָיָה עֲוֹן אֶתְּ, מִיָּדָה. אֵיכָבֶד
 מִיָּדָה מִיָּדָה. כִּי הָיָה עֲוֹן אֶתְּ. הַדְּרֹשׁ
 מִיָּדָה לֵאמֹר הַדְּרֹשׁ לֵאמֹר. הַדְּרֹשׁ אֶתְּ
 הַדְּרֹשׁ: אֵיכָבֶד אֶתְּ, מִיָּדָה אֶתְּ, אֵיכָבֶד
 הַדְּרֹשׁ אֶתְּ אֶתְּ, מִיָּדָה אֶתְּ. הַדְּרֹשׁ
 הַדְּרֹשׁ אֶתְּ: הַדְּרֹשׁ, מִיָּדָה אֶתְּ, אֵיכָבֶד
 כִּי הָיָה עֲוֹן אֶתְּ, מִיָּדָה אֶתְּ, מִיָּדָה
 מִיָּדָה מִיָּדָה מִיָּדָה. * אֵיכָבֶד אֶתְּ: הַדְּרֹשׁ
 כִּי לֵאמֹר מִיָּדָה. אֵיכָבֶד לֵאמֹר, מִיָּדָה
² אֶתְּ, מִיָּדָה לֵאמֹר. * אֵיכָבֶד אֶתְּ, מִיָּדָה
 אֵיכָבֶד מִיָּדָה מִיָּדָה: אֶתְּ, אֵיכָבֶד אֶתְּ
 כִּי הָיָה עֲוֹן אֶתְּ. מִיָּדָה אֶתְּ, מִיָּדָה
 הַדְּרֹשׁ מִיָּדָה: אֵיכָבֶד אֶתְּ, מִיָּדָה
 הַדְּרֹשׁ מִיָּדָה מִיָּדָה מִיָּדָה. אֵיכָבֶד
 מִיָּדָה מִיָּדָה מִיָּדָה. אֵיכָבֶד אֶתְּ, מִיָּדָה
 מִיָּדָה מִיָּדָה מִיָּדָה. אֵיכָבֶד אֶתְּ, מִיָּדָה
 * א. f. 60 v. * הַדְּרֹשׁ מִיָּדָה מִיָּדָה. אֵיכָבֶד
 אֵיכָבֶד * לֵאמֹר ³ הַדְּרֹשׁ לֵאמֹר כִּי הָיָה עֲוֹן אֶתְּ

¹ C om. — ² C ~~no A/o~~ — ³ A B ~~no~~

* Cf. 267 f.

* B p. 477.

20 מלפני המהדורה * הוציא אהרבע כמפא. אהב. A f. 60 r.

[illegible]

حقیقتاً: محمد (ع) - محمدیہ سے پہلے (۱۰۵۸ھ) سے لے کر (۱۱۰۰ھ) تک

* Cf. 262 r.

* D f. 15 v.

A f. 59 v.

• B p. 4-6.

¹ C **الاول** — ² AB om. — ³ D om. — ⁴ C **معدود مودع له** — ⁵ C **اول اول** — ⁶ C addit hic: **اول مودع مودع** et quae sequuntur omittit usque ad rubricam. — ⁷ AB: **معدود مودع** — ⁸ C quae sub hac rubrica leguntur reponit in capite xvii; cf. p. 38, n. 4. — ⁹ C om.

[illegible]

¹ C D om. — ² C Joy — ³ D om.

[illegible]

¹ C متا — ² C محققا — ³ C add. مع — ⁴ C om.

* A f. 61 r.

^a B p. 479.

¹ A B ² A B add. ³ G add. ⁴ A B ⁵ A B om. ⁶ A B add. ⁷ C ⁸ A B

¹ C add. **ل** — ² C om. — ³ A B **و** — ⁴ A B om.

החברה האמריקאית לרפואה

6.

ਮੇਲਕਾ ਹਮ ਃ ਹਲ ਗਕਾ ਃ

כע לי דחל מלאק ומ רחמל רחמל
 דכאמל דחל דכא כח. אכז לי חמל: אלמל
 אכמל, דכז מלד רחמל: "מ. מלד רחמל
 דכמל ללל דכמל מלד רחמל מלד. 20
 אכמל דכז * רחמל רחמל מלד רחמל
 ללל רחמל, כח. מלד רחמל רחמל. "מ.
 רחמל מלד לל רחמל מלד, דכמל רחמל. * מ.
 מלד 2 רחמל רחמל 3 רחמל. נחמל לללל:
 לי אלמל. "מ. רחמל רחמל רחמל רחמל
 מלד: מלד רחמל ללל. מלד רחמל רחמל
 רחמל: אלמל רחמל מלד. 7 רחמל מלד רחמל.

د م لک افغانی . د انا نفع . د م لک مفعول مفعول .
 1 A B add. — 2 A om. — 3 C add. د

[illegible]

¹ AB add. حاصبا — ² C om. — ³ B حاصبا — ⁴ AB add. و — ⁵ AB حاصبا
— ⁶ AB om. — ⁷ AB حاصبا — ⁸ Sic codd. In C legitur حاصبا, verum erasum est.

5
 10
 15
 20
 25
 30

* B p. 487.
 * A f. 64 r.
 * C f. 265 v.
 * B p. 488.
 * D f. 17 v.

¹ C add. ~~م~~ — ² D om.

[illegible]

* B p. 493.

* A f. 65 v.

* C f. 268 v.

¹ D om. — ² A B — ³ A B — ⁴ D om. — ⁵ D add.

⁶ C add. **أصله** — ⁷ C om.

[illegible]

B p. 49r. * לחתו חטא אטחמח, * זכא: לחתא רמ * לטחא מ.ס. 15

... Գր. 2006 Վ.

א.ל. 65 ר. חסד'א און אונזערע קינדער * און און

פִּתְּמָא מִכְּלִינִימָא דְּאִוּא דִּנְתִּילָא: אֲמַרְתְּ אֲנִי דְּאִוּא
 חַי לֵיל בֵּי חַי¹ חַלָּא². הֵבֵל לִהְיוֹת מֵהֵלֶם³.
 מַעֲשֵׂא: מַעֲשֵׂא מֵהֵלֶם דְּחַלָּא. חַלָּזִים: עֲבִישָׁא
 לִחַיָּא מִמַּדְרַשׁ. מַעֲשֵׂא אֲחִי: מַעֲשֵׂא לִי.

ממנו: כמנהגו וכלל: :: מהלל: עתה 20
לחן כמנהגו: :: ממנו אף: חפזם לך.

مملکت گندھارا جی

25 *וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל*
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

Cf. 68 r. *הנהגות דברי חיים לר' יצחק בן אברהם חסד *

¹ AB *ام* — ² BD *فلا* — ³ AB add. *وهذا صحيح*; et om. quæ sequuntur usque ad cap. xviii; D ea pariter om. — ⁴ C hic ponit expositionem fractionis, quam A B D supra retulerunt. Cf. p. 76, n. 8. — ⁵ C add. *فما لم*

5

* В р. 498.

10

* Cf. 270 r.

15

* A f. 67 r.

* B p. 499.

25

¹ C D صحاح — ² D om. — ³ C حذف — ⁴ A B مصاح — ⁵ C add.
⁶ D add. ~~ال~~

25

[illegible]

— ۱۲۸ —

¹ AB مصداق — ² ABCD اهل — ³ AB ه — ⁴ C ستم — ⁵ AB hanc rubricam ponunt paullo infra, post مصداق, eique praemittunt inscriptionem : محال.

